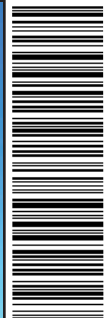


Ceci est un cygne...
...de jouer au **RADIO BINGO** !

1800 \$ en prix

CE SAMEDI À 11 H
sur les ondes de **CINN911.com**

BINGO



À VENDRE

FIN DES SERVICES

« LA DÉCISION ÉTAIT FAITE, LE GOUVERNEMENT VOULAIT FERMER ÇA ! » - Guy Bourgouin

PAGE 3

**SERGE POMINVILLE ET
LE CLUB VOYAGEUR
HONORÉS**

PAGE 5



PAGE 2



ÉLECTIONS MUNICIPALES
NICOLAS PICARD
DE RETOUR À HEARST
POUR S'IMPLIQUER

NOUVELLE DIRECTION



PAGE 3



2 EN 2

**KLUGERMAN
ET DEMERS SE
DÉMARQUENT**

PAGE 15

ÉVÈNEMENT 5 \$ MILLIONS DE DOLLARS

PARTICIPEZ À NOTRE GRAND TIRAGE EN ACHETANT UN VÉHICULE D'OCCASION

POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER!

LIMITÉ À LA PROVINCE DE L'ONTARIO
2 GAGNANTS - 1 UN À HEARST ET 1 À KAPUSKASING

VOYAGE DE VOTRE CHOIX

LE CONCOURS SE DÉROULE

DU 1^{er} AU 30 SEPTEMBRE 2022.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 3 OCTOBRE 2022.



Nicolas Picard offre son expérience acquise au fédéral pour Hearst

Par Maël Bisson

Nicolas Picard a grandi et vécu à Hearst pendant la majorité de sa vie. À la suite d'un séjour de 14 ans dans la capitale nationale, à œuvrer comme gestionnaire fédéral, il revient à Hearst et décide de se lancer en politique municipale, tentant d'obtenir un siège de conseiller à la Ville de Hearst.

Après avoir passé plusieurs années dans une région plus peuplée comme Ottawa, l'aspirant politicien espère apporter une énergie et des idées différentes à la Ville de Hearst. Il estime que son expérience comme gestionnaire au gouvernement fédéral et la proximité avec plusieurs ministres sont des atouts importants. « Je ne connais pas personne qui se présente comme conseiller avec mon expérience et mes connaissances », affirme-t-il. « J'ai passé quatre ans dans le domaine des affaires parlementaires, donc j'ai une excellente connaissance de la machinerie gouvernementale et de comment le gouvernement fonctionne. »

Occupant toujours un poste de gestionnaire au fédéral, mais à distance, M. Picard écarte tout soupçon de conflit d'intérêts qui pourrait être apporté à cause de ses implications à la fois au palier municipal et au fédéral. « Le travail que je fais présentement



n'a aucun impact, car mon équipe et moi on ne donne pas de financement aux municipalités directement ou au provincial », assure le candidat. « La job que je fais actuellement, si j'étais élu, n'aura aucun impact. »

Son travail concerne la politique en milieu de travail. Selon ses dires, ce département développe de la documentation pour que le cabinet des ministres approuve l'inclusion de la santé mentale dans le code canadien du travail. Le ministre du programme souhaite respecter cet engagement ministériel.

Le principal intéressé affirme avoir fait une demande au

commissaire à l'éthique avant de déposer sa candidature comme conseiller. On lui aurait tout simplement mentionné des restrictions liées à la campagne, lui permettant quelques entrevues et un affichage public réduit.

Jamais vraiment parti

Malgré son absence physique de la municipalité, Nicolas Picard a l'impression d'avoir toujours été impliqué et préoccupé par le développement de sa ville natale.

« Les rencontres du conseil dans les dernières années, je les ai presque toutes écoutées », dit-il.

« Je suis très conscient des enjeux de la communauté. » M. Picard veut faire une

différence, bâtir la communauté et être à l'écoute des citoyens pour améliorer la qualité de vie de la population. Il souhaite que le conseil réponde davantage présent lorsque vient le temps d'aider les organismes sans but lucratif comme les associations sportives, pour permettre à la jeunesse de s'épanouir et aux personnes âgées d'avoir du divertissement. « Dans une communauté comme la nôtre, il faut pouvoir leur donner les outils nécessaires à cet égard », dit-il.

Autre enjeu communautaire à son agenda : le bien-être des citoyens et des nouveaux arrivants. Étant lui-même nouvellement déménagé Hearst, M. Picard reconnaît les défis engendrés par la crise du logement, les soins de santé et le manque de main-d'œuvre. « J'ai vécu les défis du manque de logements et celui du manque de docteurs. Je veux aider la communauté à aller chercher de la main-d'œuvre et m'assurer qu'il y ait assez de logements pour tous. »

S'il est élu conseiller, Nicolas Picard souhaite être en mesure d'aider au développement et à bâtir les infrastructures nécessaires pour la population, mais aussi afin d'attirer des gens de l'extérieur à venir s'installer à Hearst.

Une nouvelle direction pour la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst

Par Maël Bisson

La Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst se retrouve avec une nouvelle directrice. Francine Laberge, en poste depuis peu, ne perd pas de temps pour faire avancer les rouages de l'organisme.

Le nouveau visage de la Fondation s'inquiète des difficultés dans le système de santé et voit un besoin de renouvellement pour l'infrastructure de l'Hôpital Notre-Dame. Devant les nombreux défis auxquels fait face le centre hospitalier, l'intérêt de Mme Laberge pour cette position était déjà grand. « C'est un poste qui m'a parlé quand je l'ai vu », raconte-t-elle. « C'est le fait d'aider ma communauté. »

Pour répondre à ces préoccupations, la directrice met en place

un nouveau projet pour amasser des fonds dans le cadre du 50^e anniversaire de l'Hôpital qui a ouvert ses portes en 1972. L'objectif de cette campagne de financement est de 2 640 000 \$ et servira à l'agrandissement de l'établissement.

Le modus opérandi de Mme Laberge consiste à lancer un appel à l'aide à la population de Hearst. Selon elle, si 2000 membres actifs de la communauté déboursent un montant de 22 \$ par mois, le résultat souhaité sera atteint en cinq ans.

« Je pense que c'est un objectif atteignable par tout le monde », dit-elle. « Ce n'est pas nécessaire de donner à coups de 500 \$ ou 1000 \$. On peut donner 22 \$ par mois, ce qui n'est pas un café

par jour, et arriver à un projet qui va bénéficier à toute la population. »

Pour Mme Laberge, l'épanouissement de l'Hôpital Notre-Dame est une sorte d'investissement pour la population, indiquant qu'en offrant des soins de santé localement, la communauté n'aura plus à se déplacer à Timmins, Sudbury ou Ottawa pour se faire soigner. « Même un adolescent qui travaille et qui va demeurer à Hearst, ça va lui revenir, c'est un investissement. »

Autre projet

Un second projet est présenté par la nouvelle direction : la relance du mur des naissances. Le mur des naissances, c'est un endroit où les noms des bébés nés à

l'Hôpital Notre-Dame de Hearst depuis son inauguration en 1972 sont affichés. Mme Laberge invite toutes les personnes qui y ont vu le jour à immortaliser leur nom en faisant un don de 50 \$ à la Fondation.

Le président du conseil d'administration de la Fondation, Joël Lauzon, souligne l'importance de l'entraide financière dans la communauté. « Oui, tu vas avoir tes services de santé à l'hôpital, mais la qualité de vie est là à cause de la Fondation et les gens de la communauté. Juste comme exemple, les chaises que les HOG ont fournies à l'Hôpital Notre-Dame, ça fait qu'on est plus confortable et il y en a plein d'exemples comme ça », rappelle-t-il.

La Maison Arc-en-Ciel : le plan de Santé Ontario était de la fermer

Par Steve Mc Innis

Après près de 43 ans en activité, la Maison Arc-en-Ciel n'est plus nécessaire aux yeux de Santé Ontario qui préfèrent rediriger les fonds vers des services externes. Le centre de désintoxication pour jeunes hommes francophones à Opasatika ne sera qu'un souvenir et rien n'indique pour le moment que des services seront orientés vers les francophones.

À moins d'un revirement soudain ou d'un miracle, demain (vendredi 30 septembre) sera la dernière journée d'opération de la Maison Arc-en-Ciel. « C'est déplorable parce qu'on perd une institution qui était la seule pour les jeunes francophones du Nord de l'Ontario », déclare vigoureusement le député de Mushkegowuk-Baie James, Guy Bourgouin.

La décision de Santé Ontario survient alors qu'aucune place ne serait disponible en région pour suivre une cure et qu'une grave crise d'opioïde bat son plein.

Le centre était le seul à offrir des services résidentiels en français dans le Nord, et Santé Ontario ne s'est pas engagé à utiliser l'argent retiré à la Maison Arc-en-Ciel pour d'autres services en français. On se souvient qu'au printemps dernier, la menace de Santé Ontario de couper le financement avait fait couler beaucoup d'encre, ce qui avait permis à la direction d'obtenir un sursis de quelques mois pour procéder à des changements afin de conserver ce service en région. « Écoute, la décision était faite, le gouvernement voulait fermer ça », indique Guy Bourgouin. « Ils n'ont même pas laissé le temps à l'organisation de procéder aux changements que Santé Ontario demandait. Et, devant la menace de fermeture, les employés ont trouvé des opportunités d'emploi et ils sont partis. »

La direction du centre estime que les démunis seront les plus affectés puisqu'ils n'ont plus de

place où aller. Le gouvernement pousserait la formule des rencontres virtuelles pour venir en aide aux personnes de la région. « Imaginez un jeune toxicomane qui essaie de s'en sortir, puis il va falloir qu'il se trouve un ordinateur pour suivre une cure en ligne! C'est vraiment beau ça! », ajoute le député néodémocrate. « Le ministre à la Santé mentale et de la Lutte contre les dépendances, Michael Tobolloe, avait donné une extension jusqu'en septembre parce qu'il me disait qu'il croyait en la Maison Arc-en-Ciel et il ne voulait pas que ça ferme. Je vais aller le voir pour le remercier de l'excellent travail qu'il a fait », indique sarcastiquement Guy Bourgouin. Les jeunes francophones devront dorénavant se rendre à Ottawa pour obtenir le même service dans leur langue. « On n'a déjà pas de services dans le Nord, on avait une place qui essayait de sortir les jeunes de la rue et

de leurs problèmes, mais un programme politique en a décidé autrement. Surtout, c'était des *peanuts* comme budget, c'était une goutte d'eau dans le budget global de ce ministère, mais ils l'ont coupé pareil. Le gouvernement est en mission pour centraliser les services, ils ne comprennent pas qu'on ne peut pas centraliser les services dans le Nord comme on le fait à Toronto », conclut le député.

Vente des installations

Puisque les immobilisations du centre de désintoxication appartiennent à la paroisse de Hearst-Moosonee, celle-ci a tout simplement décidé de placer une affiche à vendre devant les bâtiments au cours des dernières semaines.

Les membres du conseil d'administration de la Maison Arc-en-Ciel ont tenu une assemblée générale des membres pour mettre fin aux opérations légalement la semaine dernière.

Sam's Car Sales change de propriétaires, mais reste dans la famille!

Par Renée-Pier Fontaine

Après plusieurs années à la tête de l'entreprise, les copropriétaires Daniel Samson et Alain Proulx ont laissé leur place à la relève et ont célébré leur départ à la retraite en invitant les gens pour une soirée 5 à 7 vendredi dernier. Les nouveaux partenaires d'affaires sont deux de leurs enfants, Stéphanie Samson et Alexis Proulx.

Les jeunes étaient prêts à prendre la relève de l'entreprise depuis un bon moment. « Dès que mon père m'a proposé de

venir l'aider en 2011, indique Stéphanie Samson, j'ai quitté ma carrière en esthétique et ma vie à Ottawa pour revenir m'installer à Hearst. Alexis aussi a toujours été intéressé à prendre la place de son père dans le garage. Il a fait ses cours coop ici et a toujours travaillé ici l'été. C'est certain que quand tu sais que ça pourrait devenir ton entreprise un jour, ça te trotte dans la tête, on avait envie de l'essayer. »

La nouvelle copropriétaire s'était inscrite au collège Georgian

dans le programme Dealership Management en 2018. Après sa graduation, elle a fait les démarches pour être approuvée en tant que concessionnaire principale auprès de Chrysler et ainsi pouvoir diriger l'agence. Pour sa part, Alexis Proulx a suivi le cours de technicien automobile Classe A et a reçu sa certification en 2013. Depuis, il participe à la

formation en continu pour rester à l'affût des nouveautés que la compagnie développe au niveau de la technologie et de la mécanique.

L'équipe compte actuellement 12 employés; elle est majoritairement composée de jeunes qui ont décidé de rester dans le Nord et de travailler dans leur ville natale.



De gauche à droite : Daniel Samson, Stéphanie Samson, Alexis Proulx et Alain Proulx. Photo : courtoisie de Stéphanie Samson



Maison Renaissance

AVIS DE CONVOCATION - ASSEMBLÉE ANNUELLE

L'assemblée annuelle 2021-2022 de la Corporation de Maison Renaissance aura lieu le **jeudi 13 octobre 2022 à 12 h** dans la salle de conférence à la Maison Renaissance. Prière de confirmer votre présence par courriel à Mme Jessica Baril, directrice générale (jbaril@maisonrenaissance.ca).

Il y aura :

- a) lecture du procès-verbal ;
- b) rapport de la présidence et de la direction ;
- d) présentation des états financiers ;
- e) discussion de tout autre sujet relevant de l'assemblée annuelle.

Anthony Miron
Président par intérim

Jessica Baril
Directrice générale

Comment ça va ? Ça intéresse-tu vraiment quelqu'un de le savoir ?

Pourquoi posons-nous toujours cette question lorsqu'on rencontre une personne ? Sommes-nous vraiment intéressés à savoir comment la personne devant nous se porte ? Surtout une personne qu'on connaît à peine. Combien de gens mentent lorsqu'ils se font poser LA fameuse question, jour après jour !

À compter de dimanche, ce sera la semaine de sensibilisation aux maladies mentales, à ne pas confondre avec la Semaine nationale de la santé mentale qui aura lieu en mai 2023. Peu importe les semaines, lorsqu'une personne indique ne pas bien aller à votre question « Comment ça va ? », prenez-vous le temps de l'écouter ?

Un intervenant du Service de counseling local avait proposé une formule simple lors d'une entrevue radio. « Un engagement devrait être obligatoire lorsqu'on pose la question "Comment ça va ?". Si tu demandes à quelqu'un comment il va, engage-toi à prendre le temps d'au moins écouter la personne disant ne pas bien aller. Sinon, change ton approche ! »

Je vous invite à faire le test. Lors de la prochaine mauvaise journée, répondez par la négative et tentez d'expliquer pourquoi... et constatez ! Il y aura les réponses tampons, comme « ça va passer », « demain ça ira mieux », « ça ne peut pas toujours bien aller » ! Sinon, un malaise s'installera. À ce moment, ne dites rien et laissez votre interlocuteur creuser sa propre tombe en bafouillant et cherchant à changer de sujet ou quitter la conversation. Vous pourrez compter sur vos doigts les individus qui prendront le temps de vous écouter avec compassion.

Personnellement, j'ai changé mes approches. La question « Comment ça va ? » s'adresse uniquement à la famille, aux employés ou à des personnes proches, donc advenant une réponse négative, je prends le temps de les écouter. Pour les gens que je connais moins, j'y vais avec un « Bonjour, je suis content de te voir. » Au nombre de personnes que je rencontre dans une journée, je n'ai pas le temps de connaître la vie de tout le monde !

MENTEUR !

D'un autre côté, à la question « Comment ça va ? », 99 % des réponses seront positives. Mais, on s'entend, combien de personnes répondront que tout va bien alors que tout va mal, souriront alors qu'elles sont tristes, continueront à se battre alors qu'elles ont envie de baisser les bras ou remonteront le moral d'un ami, mais ne prendront pas le temps de penser à elles ?

Honnêtement, une personne qui vous a déjà répondu « non », « mal » ou « pas du tout », combien de temps avez-vous réussi à l'écouter avant de penser à votre travail, vos emplettes ou les choses à faire durant la journée ?

On pose cette question depuis la nuit des temps sans vraiment en comprendre l'importance, seulement pour engager le dialogue avec une personne ! Aussi drôle que cela puisse paraître, ce genre de question peut angoisser et déstabiliser quelqu'un. C'est pour cette raison qu'on retrouve une panoplie de documentation sur le Web, en management ou encore en psychologie.

Sur le site wikihow.com, on encourage les lecteurs à répondre à cette

question selon la situation. Dans un cadre professionnel, avec une connaissance ou au travail, on nous dit qu'il est acceptable de répondre brièvement et poliment. Dans d'autres cas, lorsqu'on discute avec un ami proche ou un membre de la famille, il est conseillé de donner une réponse plus détaillée et explicite, et d'engager avec la personne une conversation plus poussée.

Dans combien de temps entendrons-nous des réponses plus 2022 à la question « Comment ça va ? » : « En quoi ça te regarde ? », « Ce n'est pas de tes affaires ! », « Tu ne veux pas le savoir ! » ou « Ça va changer quoi dans ta vie ? »

En conclusion, lorsqu'on demande « Comment ça va ? », combien de personnes ça intéresse vraiment ? Et, je vous lance le défi de ne plus poser cette question lorsque vous rencontrez quelqu'un dont vous ne souhaitez pas connaître la vie. Vous aurez la surprise de constater à quel point l'habitude est très, mais très bien ancrée dans votre cerveau !

Donc, comment ça va ? Vraiment !

Steve Mc Innis

SOURIRE DE LA SEMAINE



réseau@presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE



Équipe
Steve Mc Innis
Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca
Sylvie Turgeon
Adjointe à la direction
adjdirection@hearstmedias.ca
Maël Bisson
Journaliste
maelbisson.97@gmail.com
Dan Yangary
Graphiste
pub@hearstmedias.ca
Karine Vallée
Réception et distribution
info@hearstmedias.ca
Anouck Guay
Webmestre
web@hearstmedias.ca

Guy Morin
Collaborateur
Manon Longval
Ventes
vente@hearstmedias.ca
Claire Forcier
Révisseuse bénévole
Suzanne Dallaire Côté
Claudine Locqueville
Elsa St-Onge
Renée-Pier Fontaine
Thérèse Germain St-Jules
Chroniqueuses
Sites Web
lejournallenord.com
Journal électronique
lejournallenord.com (imprimée)
Facebook
fb.com/lejournallenord

Fondation
Donatien-Frémont
613 241-1017
Canadian Media Circulation
Audit
circulationaudit.ca
416 923-3567
Lignes agates marketing
anne@lignesagates.com
866 411-7487
Journal Le Nord
1004, rue Prince, C.P. 2648
Hearst (ON) P.O. 1No
705 372-1011
Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se

limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition. **Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.**
ISSN 1199-0805



Le Club Voyageur récompensé pour la qualité de ses sentiers et de ses bénévoles

Par Maël Bisson

Le Club Voyageur de Hearst s'est vu décerner des honneurs par ses pairs lors du rassemblement général de l'Association de motoneige du District 15, le Corridor du Nord. L'équipe locale n'a obtenu rien de moins que le prix du Club de motoneige de l'année et le président, Serge Pominville, a été nommé bénévole de la dernière année.

Le Corridor du Nord regroupe les municipalités de Hearst, Geraldton, Kapuskasing, Cochrane ainsi que leurs environs. À travers la province, ces municipalités sont reconnues pour faire partie du District 15.

Lors de l'Assemblée générale annuelle du Corridor du Nord, cinq prix de reconnaissance sont remis et cette année le Club Voyageur est reparti avec deux, soit le Club de l'année et le Bénévole de l'année. Les récipiendaires sont choisis selon un vote par les pairs et un court examen des accomplissements réalisés par les clubs au courant de l'année.

Le président du Club Voyageur, Serge Pominville, a été choisi pour le prix Bénévole de l'année. « Toute l'équipe du Club Voyageur tient à féliciter notre propre président, Serge Pominville, qui a reçu le prix Volunteer Of The Year pour 2022. Merci beaucoup, Serge, pour les innombrables heures que vous avez passées à l'intérieur de notre club », peut-on lire sur la page Facebook du Club Voyageur.

Les bénévoles de Hearst succèdent au Club Sno Devils de Mattice à titre de Club de l'année. « On aide un peu les clubs des alentours », indique M. Pominville. « Quand tu aides beaucoup

tes voisins, ils s'en rappellent lorsque vient le temps de voter. Mais, tout ce travail-là ne se fait pas tout seul. Il faut dire un grand merci à toute notre équipe de bénévoles toujours dévouée. Ce n'est pas rien : on s'occupe de plus de 800 kilomètres de trail. »

Retouches beauté aux sentiers

Au cours de la dernière saison estivale, l'équipe n'a pas chômé. Le club local a investi dans la réparation et l'entretien de ses sentiers grâce, entre autres, à une somme de 20 000 \$ reçue via la nouvelle taxe sur l'hébergement. Ce genre de travail vise à égaliser les pistes en bouchant des creux. C'est surtout pour faciliter la maintenance et du même coup être moins dure sur la machinerie.

« Tous les projets qu'on fait nous permettent d'ouvrir les sentiers plus vite, environ une semaine ou deux », indique le président du club. « Si on ouvre une semaine ou deux plus vite, ça veut dire que nos motels, nos restaurants, nos stations d'essence vont avoir de l'achalandage plus vite. »

Outre une ouverture de saison hâtive, le responsable du club

réitère que l'entretien des chemins de plaisance répond aussi à une question de sécurité envers les bénévoles qui œuvrent pour l'organisme. Nous avons des défis à gérer avec des pistes qui se situent sur un terrain marécageux, souligne M. Pominville.

Les responsables du déneigement des sentiers se font toujours un devoir de les entretenir de manière professionnelle. D'ailleurs, l'amélioration des pistes en période estivale aide grandement au travail. « Tous les trous qu'il y a, qui ont

été bouchés, ça peut prendre jusqu'à une heure pour passer par-dessus si tu restes pris, parce qu'une fois coincé avec ta machine, tu ne sors pas de là tout seul », dit-il avec le sourire.



Photo de l'équipe du Club Voyageur de leur page Facebook

Journée portes ouvertes

Les jeunes de 12 à 18 ans qui souhaitent se joindre aux cadets de l'Armée 2826 sont invités à notre journée portes ouvertes !

Où : Gymnase de l'école Pavillon Notre-Dame
Quand : 29 septembre de 19 h à 21 h

Pour de plus amples renseignements, contactez Valérie Rhéaume au 705 347-0764



Collations et articles promotionnels sur place !



BONNE JOURNÉE MONDIALE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS!

85 % des Ontariennes et des Ontariens affirment que les enseignantes et les enseignants contribuent à bâtir de solides communautés : une valeur sûre pour l'avenir!

Apprenez-en plus à : aefo.on.ca

aefo | Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens



Logement en Ontario : l'impact humain des retards

Par Émillie Pelletier - IJL - Le Droit

La Commission de la location immobilière (CLI) de l'Ontario peine à régler les litiges qui touchent les locataires et les locateurs dans des délais raisonnables.

Lorsque Denise, qui a demandé que l'on garde son identité secrète, a décidé d'entamer des démarches auprès de la CLI, c'est parce qu'elle n'en pouvait plus des agissements du propriétaire de son logis.

Âgée de 66 ans, Denise était la plus jeune parmi trois dames locataires d'un bungalow situé dans le quartier Nepean, à Ottawa.

En entrevue avec *Le Droit*, elle raconte les péripéties ayant mené à son déménagement.

« Juste d'en parler, j'ai les mains qui tremblent », avoue la dame. Elle se souvient que le propriétaire avait scellé les fenêtres des chambres de ses voisines pour des rénovations à l'extérieur du logement, et que ce n'est qu'après des demandes répétées qu'il avait enfin fait l'achat d'un ventilateur pour compenser l'absence d'air climatisé. En plein mois d'août.

En novembre, après une importante chute de neige, il avait refusé d'enlever le manteau blanc de l'allée, insistant que c'était à

Denise de le faire, s'insurge-t-elle.

Il aurait aussi demandé à l'une de ses voisines un paiement de 400 \$ pour avoir invité une amie à dormir chez elle parce qu'elle ne s'y sentait pas en sécurité.

Durant les mois où elle a habité dans ce logement, en 2021, Denise s'est liée d'amitié avec ses voisines, au grand dam du propriétaire de la place, dit-elle. À l'Action de grâce, les trois voisines avaient décidé de partager un repas et du vin entre amies, mais la soirée a vite dégénéré lorsque le proprio a appelé la police, disant qu'elles étaient en état d'ébriété et qu'elles infligeaient du dommage à son bungalow. C'était faux, assure Denise.

Les textos et les appels incessants provenant du propriétaire se sont transformés en harcèlement, déplore Denise, et ça lui a rappelé une ancienne relation avec un conjoint abusif, confie-t-elle.

Les dames ont été victimes de sexisme et d'âgisme, accuse Denise.

Processus ardu

Aujourd'hui, elle et ses amies ont déménagé.

N'empêche, Denise attend toujours une date d'audience à la

CLI, près d'un an plus tard.

Elle dit que naviguer à travers le processus de la CLI est si pénible et que les temps d'attente au téléphone sont si longs que c'est « presque devenu comme un emploi à temps plein ».

Avocat d'expérience

L'avocat d'Ottawa Michael Thiele, qui représente à la fois les propriétaires et les locataires dans les différends, n'est pas surpris par le récit de Denise.

Ouvrant dans ce domaine depuis 25 ans, il dit qu'il serait faux d'affirmer que l'arriéré observé à la CLI a été causé par la pandémie de COVID-19.

L'Ombudsman Paul Dubé avait même enquêté, en janvier 2020, après avoir reçu près de 200 plaintes de propriétaires et de locataires, l'année précédente. « Ce que nous constatons dans certaines de ces plaintes, c'est que les retards ont un impact humain très réel », avait-il déclaré, tant pour les locataires que pour les propriétaires.

Tribunaux Ontario avait également constaté une augmentation du nombre de plaintes concernant les retards à la CLI, notant que la Commission n'avait pas respecté ses propres normes de service depuis 2017.

L'organisme, qui chapeaute 13 tribunaux décisionnels relevant du Procureur général de l'Ontario, avait attribué les retards principalement à une pénurie d'arbitres.

En avril 2022, le Procureur général avait annoncé un plan de 19 millions sur trois ans pour accélérer les décisions de la CLI en embauchant plus d'arbitres.

L'avocat Michael Thiele craignait alors que la province allait déplacer les audiences en mode virtuel de façon permanente.

Lui-même équipé de trois écrans lorsqu'il participe à une audience, il soutient que plusieurs propriétaires et locataires n'ont pas la technologie ou les compétences nécessaires pour défendre leur cause sur une plateforme virtuelle.

Celui-ci juge que le virage numérique imposé par la pandémie a fait bien des heureux à la CLI.

« Avant la COVID-19, les arbitres

devaient louer des véhicules, des chambres d'hôtel et coordonner les audiences en personne, alors le mode virtuel a permis des économies. »

Mais c'est aussi ce virage numérique qui a exacerbé les arriérés à la CLI, soutient-il. « Zoom est une plateforme qui présume que les gens vont coopérer et accomplir des choses ensemble. Mais quand il est question de la CLI, il y a des participants qui ont toutes les raisons du monde de ne pas vouloir coopérer. Si le site tombe en panne, ou si l'audience devient ingérable, il y a souvent des gens qui en bénéficient. »

Par ailleurs, l'avocat explique qu'auparavant, les litiges étaient souvent réglés avant d'arriver en salle d'audience. « Dans les couloirs, les parajuristes pouvaient se parler et s'accorder pour que le processus d'audience prenne moins de temps. »

Sa solution ? « Si vous vous souciez réellement de l'équité procédurale, de la justice et du droit des gens à pouvoir être entendus, il faut revenir aux audiences en personne. »

Michael Thiele croit qu'il faudrait rouvrir les centres d'audiences et offrir l'option de la technologie à ceux qui la préfèrent.

La députée libérale d'Ottawa-Vanier, Lucille Collard, implore le gouvernement Ford d'agir.

Elle juge elle aussi qu'il faut reprendre « immédiatement » les audiences en personne « avec des options pour audiences virtuelles ».

Lucille Collard demande à la province de fournir un soutien aux locataires qui ont des défis technologiques et de créer « une ligne d'assistance téléphonique dotée d'un personnel compétent pour pouvoir assister les personnes qui ont des difficultés techniques en temps réel lors d'une audience ».

La députée demande également au gouvernement Ford d'embaucher une équipe d'anciens adjudicateurs expérimentés pour s'attaquer à l'arriéré des dossiers. L'avocat Michael Thiele croit aussi que la CLI pourrait bénéficier de l'expérience de ces ex-arbitres.

30^e RADIOTHON

15 ET 16 OCTOBRE 2022



CINN911.com

Electrical Power
SOLUTIONS

GENERAC

AUTHORIZED DEALER

SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor

705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com

RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

En route vers le 100^e anniversaire de la Ville de Hearst

Collaboration Jocelyne Hébert et Claudine Locqueville

Une page d'histoire sur nos bâtisseurs

Portrait de Pauline Guindon

Mme Pauline Tremblay-Guindon est née à l'Hôpital St-Paul de Hearst en 1943. Deuxième d'une famille de 13 enfants, elle est la seule à être née à Hearst. Elle se dit avoir été prédestinée à y passer sa vie. Elle a grandi à Harty, en campagne.

Le rang de « plus vieille de la famille » l'a rejoint assez vite. Son frère plus âgé a poursuivi ses études. Pauline a abandonné les siennes pour prendre ce « rôle classique » des années 40-50. Elle a dû apprendre à faire des gâteaux (son premier à 7 ans), cuisiner des repas, repasser, repriser, garder, laver ses petits frères et petites sœurs, etc. À 20 ans, lorsqu'elle s'est mariée, elle savait « tenir maison ». Cette période de sa vie n'a pas été malheureuse, au contraire. Elle a appris de sa mère qui était riieuse et joueuse de tours.

Un souvenir d'enfance lui est resté... Lorsqu'elle avait environ 9 ans, ses parents lui ont donné un beau carrosse de poupée. Pauline était tellement heureuse. Moins de trois semaines plus tard, elle trouve son carrosse sans roues. Ses patenteux de frères avaient enlevé les roues pour se faire une brouette. Elle en a encore le cœur gros 70 ans

plus tard.

Pauline a rencontré son futur mari, Fernand, lorsqu'elle avait 13 ans. Elle l'avait alors insulté, n'ayant pas aimé son approche. Quelque trois ans plus tard, ils se sont revus au Séminaire de Hearst où elle allait visiter son frère. Ensuite le destin a suivi son cours. Après de longues fréquentations, mariage en 1963. Ils vivaient alors à Kapuskasing, mais en novembre 1965, Fernand a obtenu un emploi chez Fontaine and Joanis Lumber à Hearst et la famille déménage. Ils avaient déjà leur fille Angèle (épouse de Jocelyn Brunet). Gilles (conjoint de Jocelyne Hébert) est né quelques jours avant le déménagement. En 1966, Pauline obtient son permis de conduire. Indépendance des années 60.

Leur troisième enfant, Michelle (dont le conjoint est Derek Lukowski), est née en 1973. Ils acquièrent une plus grande maison en 1975.

La vie de famille est importante pour les Guindon. Maintenant, un passe-temps favori est de faire du Facetime avec les petits-enfants et arrière-petits-enfants. Durant sa jeunesse, Pauline a souvent vu sa mère rendre

service autour d'elle. Une fois plus disponible, elle a bien aimé s'impliquer dans différents comités du hockey et du patinage artistique. Elle a assuré la présidence de la Boutique cadeaux des Auxiliaires de l'Hôpital Notre-Dame pendant cinq ans. Elle aimait passer le charriot dans les chambres également. Elle a été bénévole pour la Croix-Rouge et reçu une médaille de 30 ans de service. Pendant cette période, Pauline a été employée par la Croix-Rouge pour travailler comme aidante auprès des personnes âgées, travail qu'elle a adoré. Elle a aussi travaillé dans trois commerces dont elle était copropriétaire.

L'idée d'établir un musée à Hearst l'a intéressée. Ce fut un projet à long terme, rempli d'embûches. Plusieurs personnes se sont impliquées et sans elles, il n'y aurait pas d'Écomusée à Hearst. Dans le but de préserver

le patrimoine, Pauline a fait le tour des églises du diocèse pour inventorier les objets religieux. À ce moment-là, les églises et les paroisses commençaient à fermer. Après l'obtention de permissions et subventions, son projet a été exécuté sur une période de deux étés. Au début, Pauline s'est amusée à coudre des rideaux à la mode ancienne pour les fenêtres de l'Écomusée. Elle continue de recueillir des faits historiques, car l'Écomusée lui tient à cœur.

La famille Guindon vit et travaille à Hearst depuis 57 ans. Une communauté à laquelle il est très facile de s'attacher, selon Pauline. Vivre dans une ville du Nord de l'Ontario n'est pas si sorcier. L'air est pur. La ville est entourée de lacs, il y a moins de population. Un secret de longévité? Apprendre à vivre de simplicité volontaire, puisque ce n'est pas stressant...



Pauline et sa famille – décembre 2021



Pauline et sa mère Rita en 1944 Photos de courtoisie

Le comité organisateur est à la recherche de nombreux bénévoles pour les différentes activités présentées tout au long de l'année 2022 et 2023.

Communiquez avec l'équipe au 705 372-2838

ou par courriel à hearst2022@hearst.ca

100hearst



Créer de l'art à partir de nos émotions

Par Renée-Pier Fontaine

Puisque l'art peut être pratiqué pour toutes sortes de raisons, la semaine dernière, Sophie Gagnon avait organisé des ateliers de peinture intuitive à son commerce. Tout le monde peut participer à ce genre d'activité, expérimenté ou non. Il suffit de laisser aller son imagination et de peindre quelque chose

qui rejoint le moment présent du participant ou de la participante, afin de sortir ce qui l'habite.

Avant d'entamer le processus de création, les gens sont invités à faire une méditation guidée et de commencer leur travail en silence, au son de la musique d'ambiance. Chaque toile est personnelle et unique. Il n'est pas nécessaire non plus de la partager avec le groupe; c'est

seulement pour le plaisir de mettre sur une toile ce qui se passe dans sa tête.

C'est une séance axée sur le bien-être et les gens sont invités à parler de leurs impressions ou émotions une fois l'œuvre terminée. L'organisatrice désire refaire l'expérience prochainement, avec une différente approche, sous forme d'ateliers multiples ou juste avec un sujet différent.



Photo : Renée-Pier Fontaine

Les pompiers volontaires de Hearst feront l'inspection de votre domicile

Du 3 au 6 octobre 2022
côté ouest
de la 9^e Rue
à partir de 18 h

VÉRIFICATION DE

- détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone
- l'état de vos sorties
- système de chauffage
- panneau électrique



30 SEPT.

CHAQUE ENFANT COMPTE

Le 30 septembre, portons un chandail orange et prions en réparation des traumatismes causés par les pensionnats indiens.

Nous nous tournons également avec espérance vers l'avenir, où la vie de chaque personne est appréciée et valorisée, parce que chaque enfant compte.

CSCDGR CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE DE DISTRICT DES GRANDES RIVIÈRES CSCDGR.EDUCATION



30 SEPTEMBRE
JOURNÉE
NATIONALE
DE LA VÉRITÉ ET DE
LA RÉCONCILIATION

N'OUBLIONS PAS DE
PORTER DU ORANGE
POUR CETTE
JOURNÉE DE
COMMÉMORATION





Un voyage au nord du Manitoba : un prix qui sort de l'ordinaire!

L'expérience de Claire Forcier

Au début de 2021, j'ai participé au concours Les rendez-vous de la Francophonie annoncé dans le journal *Le Nord*. À ma grande surprise, je gagne le premier prix : un voyage en train VIA Rail d'une valeur de 3000 \$! Puisque je suis bénévole aux Médias de l'épinette noire, j'ai cru bon de me donner comme « devoir » de rédiger un compte-rendu de mon aventure vers cette région nordique qui m'était encore inconnue, tout en observant le rayonnement de la francophonie autour de moi. Ce que j'ai constaté m'a souvent étonnée !

Au cours des prochaines semaines, je tenterai de vous faire vivre ce voyage par mes écrits.

Quatrième partie : Churchill, jour 2

Vendredi 26 aout... le clou de notre voyage : une excursion en gros *buggy* avec Frontiers North Adventures pour aller observer des ours polaires qui s'approchent des rives de la baie d'Hudson en attendant la formation de la glace en octobre et novembre. Notre guide, c'est Jim. Il a déjà fait du canot à Mattice !! Comme on dit maintenant, « ce n'est pas le monde qui est petit, c'est le Nord qui est grand » !!!

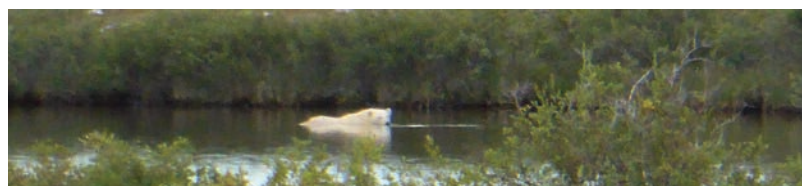
Grâce à sa patience, son sens de l'observation et à son respect pour l'environnement, nous avons vu deux ours polaires. L'un d'eux se régala d'une outarde sur le bord d'un étang. L'autre se baladait dans les buissons. De belles bêtes, vraiment !! À un moment donné, Jim a arrêté le véhicule pour laisser le temps aux passagers d'admirer celui qui jouait dans l'eau. Il en a profité pour nous servir de la soupe, des sandwichs et des biscuits. Ce souvenir restera gravé dans notre mémoire à tout jamais !

Il faut dire que la « vraie » saison pour voir des ours polaires est l'automne, alors qu'ils traversent le village en grand nombre pour converger vers la banquise. Ensuite, ces mammifères omnivores vivent sur la glace de la baie d'Hudson pendant tout l'hiver, où ils se nourrissent de phoques. Lorsque la glace fond, ils s'en vont sur la terre ferme et jeunent pendant environ quatre mois, survivant avec la graisse accumulée. De toute évidence, les changements climatiques les affectent énormément, car la débâcle plus hâtive signifie qu'ils ont moins de temps pour chasser et s'engraisser afin d'être en mesure de passer l'été sans manger. À noter qu'il faisait 24 °C lors de notre sortie pour les voir, ce qui n'est pas normal pour cette région nordique.

Quant à la balade en *buggy*, elle m'a fait penser à nos randonnées en VTT : les sentiers cahoteux et les trous de boue sont semblables, sauf pour l'absence d'arbres, puisque nous sommes dans les marécages de la toundra. Ce véhicule est toutefois conçu pour protéger les humains de l'animal majestueux : les roues mesurent environ cinq pieds de

haut... je passe facilement en dessous !!

De retour au village, Gaétane et moi avons sillonné à pied les treize rues pour admirer les murales peintes sur plusieurs édifices. Comme de raison, la plupart représentent des ours polaires et des bélugas, mais aussi des aigles, des aurores boréales et des fleurs... bref tout ce qui touche la nature autour cette municipalité, donnant l'impression que les résidents sont très fiers de leur environnement.



Un ours s'amuse dans l'étang



Le buggy utilisé pour l'observation des ours polaires

Photos de courtoisie

Collection d'automne LiliMod
chez Coiffure Mode

Merci

jeudi 29 septembre	9 h à 21 h
vendredi 30 septembre	9 h à 21 h
samedi 1 ^{er} octobre	9 h à 15 h

Achetez 1^{er} vêtement
plein prix
2^e
à moitié prix
chèque ou comptant
A bientôt !
Diane, Shirley et Liliane

811 rue George
tel 705-362-4800

LES LUMBERJACKS JOUENT AU
CENTRE RÉCRÉATIF
CLAUDE-LAROSE

ce dimanche à 16 h

LUMBER JACKS
VS
CRUNCH

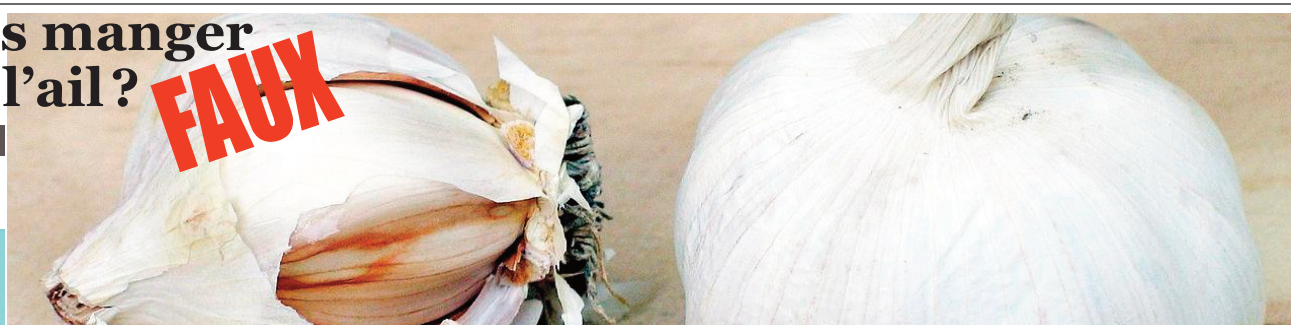
GO JACKS
GO !!!

Il ne faut pas manger le germe de l'ail?

Par Kathleen Couillard

Agence
Science-Press

Le
Détecteur
de rumeurs



Selon la croyance populaire, le germe de l'ail doit être retiré lorsqu'on cuisine, parce qu'il nuirait à la digestion. On lui attribue aussi un gout amer.

Le Détecteur de rumeurs a voulu répondre à ces interrogations d'une lectrice, Raphaëlle.

Indigeste ?

Si la présence d'un germe peut indiquer que la qualité de la gousse d'ail a diminué, le germe en soi n'est pas nuisible, résume un document de vulgarisation de 2016 de la division de l'agriculture de l'Université de Californie.

Une fiche d'information de l'Institut d'information sur les micronutriments de l'Université de l'Oregon précise que l'ingestion d'ail en général peut causer, à l'occasion, des symptômes gastro-intestinaux comme des brûlements d'estomac, des douleurs abdominales, des rots, des nausées, des vomissements, des gaz, de la constipation et de la diarrhée. Mais aucune donnée ne permet de croire que ces symptômes sont plus fréquents avec l'ail germé.

Une question de gout ?

Même l'idée qu'il faille enlever le germe de l'ail en raison de son gout amer est controversée. L'organisme Oldways, qui s'intéresse aux traditions culinaires, a interrogé sept experts pour savoir s'ils retireraient le germe de l'ail lorsqu'ils cuisinaient. Quatre ont répondu oui et trois, non. Le chef américain David Lebovitz a voulu faire le test. En 2014, il a réalisé deux mayonnaises à l'ail cru : l'une avec des germes et l'autre, sans. Après avoir goûté aux deux échantillons à l'aveugle, il a conclu que la mayonnaise qui contenait des germes d'ail avait un arrière-gout désagréable. Il a ensuite refait la même expérience avec une sauce contenant de l'ail cuit (une fois avec germe et une autre sans). Dans ce cas, il n'a noté aucune différence entre les deux plats.

Le magazine culinaire *Cook's Illustrated* a lui aussi longtemps recommandé de retirer le germe de l'ail en raison de son gout fort et relevé. Il est toutefois revenu sur sa position. En comparant des gousses germées et non germées, l'équipe du magazine a observé que ce n'est pas le germe lui-même qui a un gout amer, mais l'ensemble de la gousse.

Cela dit, la différence de gout ne serait pas perceptible dans la majorité des plats cuisinés. Par conséquent, il ne faudrait pas tant enlever systématiquement le germe que de privilégier des gousses qui n'ont pas germé, dans les plats où l'ail est l'ingrédient principal.

Des transformations pendant la germination

Les observations du *Cook's Illustrated* sont cohérentes avec les

données dont on dispose au sujet du processus de germination de l'ail. Par exemple, des chercheurs japonais ont montré que le contenu en composés organosulfurés change pendant l'entreposage. Selon le document de l'Université de l'Oregon, ces composés seraient responsables du gout et de l'arôme de l'ail. Par conséquent, ces changements pourraient bel et bien modifier le gout de la gousse.

De plus, selon Linda Harris, l'auteure du document de l'Université de Californie, entreposer l'ail au réfrigérateur (4 °C) stimulerait la germination. D'ailleurs, dans une étude réalisée en 2011, des chercheurs iraniens avaient conclu que la quantité de chlorophylle présente dans une gousse d'ail allait en augmentant lorsque l'ail était entreposé pendant 30 jours à 4 °C, d'où la coloration verte du germe.

La même équipe a observé en 2015 que, lors de l'entreposage, l'amidon contenu dans l'ail est brisé pour libérer du glucose, du sucrose et du fructose. Ces sucres simples pourront ensuite être utilisés comme source d'énergie pour permettre à un nouveau plant de pousser.

Enfin, ils ont aussi observé une diminution de certaines enzymes comme les lipases, les protéases et une augmentation de l'enzyme responsable de digérer l'amidon, l'alpha-amylase. Ces changements pourraient également altérer le gout de l'ail.

L'ail germé, bénéfique pour la santé ?

Comme l'ont résumé en 2019 des chercheurs chinois, l'ail a la réputation d'avoir plusieurs propriétés bénéfiques pour la santé. Par exemple, on lui prête des propriétés antioxydantes, anti-inflammatoires, antibactériennes, antifongiques, immunomodulatrices, cardioprotectrices, anticancéreuses et bien d'autres.

En 2014, des scientifiques sud-coréens ont émis l'hypothèse que les bénéfices de l'ail germé seraient supérieurs à celui de l'ail frais. Selon leurs résultats, l'ail germé aurait une activité antioxydante plus élevée. Des chercheurs polonais ont aussi observé en 2017 que les germes d'ail sont une excellente source d'acides gras, de composés phénoliques et de composés indoliques. Ces molécules sont caractérisées par leur activité anti-inflammatoire et antioxydante.

Verdict

Le germe de l'ail n'est pas dangereux et pourrait même être bénéfique pour la santé. Côté cuisine, utiliser de l'ail germé ou non est avant tout une question de gout.



Thérèse raconte Nouvelle chronique sur la vie d'antan au Lac : Monsieur Bâton

Mes parents, bien que pauvres, étaient d'une très grande générosité. Ils n'hésitaient jamais à rendre service, à aider un voisin dans le besoin ou à faire des dons à l'Église.

Il y avait, dans notre voisinage, un bon vieux monsieur qui vivait dans une petite cabane loin du magasin. Une fois par semaine, il devait aller au village pour faire ses provisions et aller chercher son courrier. Ce voyage lui prenait toute une journée, car il marchait très, très lentement. Il s'appuyait sur un bâton, d'où lui vient le nom de M. Bâton. Je crois que je n'ai jamais su son vrai nom.

Nous avons sur notre ferme, près de la maison, une cabane qui avait déjà

servi de poulailler, mais qui était devenu par la suite un hangar. On l'appelait la shed. Mes parents ont offert à M. Bâton d'y déménager. Ils ont fait un grand ménage, installé une fournaise à bois et peinturé le plancher. Ils ont installé près du poêle une paillasse sur un sommier qui reposait sur des buches.

M. Bâton se trouvait plus près du magasin, mais il y avait un autre détail encore plus avantageux pour lui : nous, les enfants, pouvions faire ses commissions au village. Mon père lui fournissait le bois de chauffage, ma mère nous envoyait lui porter un bol de soupe, du ragout ou des galettes. Bien que nous étions pauvres, nous n'avons jamais manqué de nourriture. Les animaux de la ferme nous fournissaient une bonne variété de viande ainsi que du lait, du beurre, de la crème, des œufs... Nous avions les légumes et patates du jardin, des fruits en conserves.

Je ne le réalisais pas quand j'étais jeune, mais maintenant je sais que mes parents étaient des piliers de la communauté

Thérèse Germain St-Jules

MOT CACHÉ

F	E	P	N	I	C	M	U	B	L	A	A	M	I	S	S	A	P	E	R
U	A	S	H	O	N	C	L	I	E	U	E	R	U	C	U	N	A	M	T
B	A	M	S	O	I	V	O	B	T	H	E	M	E	T	A	B	L	E	I
E	O	E	I	E	T	T	I	I	U	N	O	I	T	A	C	O	L	O	B
C	G	U	T	L	M	O	A	T	F	D	A	T	E	U	N	E	M	E	A
N	E	A	Q	A	L	O	G	R	A	F	G	N	O	C	E	S	L	D	H
E	O	R	L	U	G	E	R	R	B	T	U	E	B	O	R	L	A	E	N
S	A	I	E	L	E	N	M	P	A	E	I	R	T	U	A	N	G	I	C
I	N	N	T	M	I	T	O	U	T	P	L	O	E	S	S	A	O	A	E
L	N	O	C	P	O	U	I	I	S	A	H	E	N	E	Y	M	D	R	B
G	I	I	H	E	E	N	Q	E	T	I	R	E	C	O	E	E	I	E	T
E	V	T	A	C	N	C	I	A	R	A	Q	T	V	T	A	A	N	F	N
N	E	A	M	I	O	I	E	E	M	E	M	U	N	U	T	E	E	I	E
I	R	V	P	V	I	V	P	R	I	P	R	I	E	O	D	F	E	D	M
S	S	R	A	R	N	I	F	N	A	U	R	T	N	I	C	E	R	E	E
U	A	E	G	E	U	L	O	R	E	I	N	D	C	A	L	T	I	L	G
O	I	S	N	S	E	M	E	H	T	E	E	T	S	I	L	E	O	I	A
M	R	E	E	U	R	N	N	U	G	C	I	R	U	O	M	A	S	T	G
I	E	R	R	A	T	O	E	R	O	O	D	E	M	A	N	D	E	E	N
L	E	S	H	E	B	L	A	R	N	S	E	C	N	A	I	L	L	A	E

Thème : Les préparatifs du mariage / 6 lettres

A	Coiffure	Harmonie	Promesse
Album	Contrat	I	R
Alliances	D	Invitation	Réception
Amis	Danse	L	Repas
Amour	Date	Lieu	Réservation
Animation	Décor	Limousine	Rituel
Anniversaire	Demande	Liste	Robe
Argent	E	Location	S
B	Église	M	Salle
Bénédictio	Engagement	Manucure	Service
Bonheur	F	Maquillage	Soirée
Bouquetière	Famille	Menu	T
Budget	Fête	Musique	Table
C	Fidélité	N	Témo
Cadeau	Flours	Noces	Thème
Célébration	G	Notaire	U
Cérémonie	Gâteau	P	Union
Champagne	H	Parenté	V
Civil	Habit	Photographe	Voyage

Tous les mardis, vous pouvez lire
vos prédictions de la semaine.



Disponible uniquement sur le site Web
du journal Le Nord, dans la
section « Chroniques »

Réponse du mot caché : COUPLE

Sauté de bœuf au riz



ÉTAPES DE PRÉPARATION

BŒUF MARINÉ

1-Dans un bol, mélanger la viande avec les épices à steak et l'huile. Poivrer. Laisser mariner 15 minutes.

RIZ

2-Dans une casserole, porter à ébullition l'eau avec le riz, l'ognon vert et l'ail. Saler et poivrer. Couvrir et cuire à feu doux environ 20 minutes, sans remuer, ou jusqu'à ce que le riz soit tendre.

3-Dans une poêle à feu vif, dorer la viande jusqu'à la cuisson désirée. Servir la viande avec le riz et garnir de tomates.

INGRÉDIENTS

BŒUF MARINÉ

- 225 g (1/2 lb) de haut de surlonge de bœuf, coupé en cubes
- 7,5 ml (1 1/2 c. à thé) d'épices à steak Montréal
- 30 ml (2 c. à soupe) d'huile d'olive
- Poivre concassé au gout

RIZ

- 560 ml (2 1/4 tasses) d'eau
- 180 ml (3/4 tasse) de riz à grains longs étuvé
- 1 oignon vert, émincé
- 1 gousse d'ail, hachée
- Sel et poivre



SUDOKU

				6				
	5		8					4
	7	8			2			9
3			4	2	7			
	6	7					4	
	8							3
	9			3		2		
1				5	8			
			2	9		6		

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 770

8	8	9	1	6	2	5	7	4
7	6	4	8	5	9	3	2	1
5	1	2	7	3	7	9	6	8
3	2	7	9	1	6	7	8	5
1	7	6	5	8	3	7	9	2
9	8	5	7	2	4	6	1	3
6	5	3	2	7	1	8	7	9
4	9	1	3	7	8	2	5	6
2	7	8	6	9	5	1	3	4



Avis de décès

Nous avons l'immense tristesse de vous annoncer le décès de Mariette Carrier-Fraser, âgée de 78 ans, née le 19 octobre 1943 à Hearst (Jogues, ON). Elle est décédée le jeudi 15 septembre 2022 à l'Hôpital Civic d'Ottawa, quittant ce monde comme elle a vécu, combattante et résiliente jusqu'à la fin. Fille de feu Iréné Carrier et de feu Yvette Carrier (Hamann) de Hearst ON, elle laisse dans le deuil plusieurs êtres chers, soit sa fille Brenda Fraser de Port Hope ON et sa fille Lori Fraser (Maurice Monette) d'Eastern Passage N.-É.; ses petits-enfants : Zoé Monette (Luc Richard) d'Anse-Bleue NB et Nicholas Monette d'Ottawa ON; ainsi qu'un arrière-petit-fils : Ulrick Richard d'Anse-Bleue NB; ses frères et sœurs : Huguette (feu Danny) Szekely de Wawa ON, Suzanne (Dave) Killins de Mississauga ON, Lise Carrier (Dave Horner) de Toronto ON, René (Lorraine) Carrier de Kelowna C.-B., Diane Carrier de Châteauguay QC, Nicole Carrier de Hearst ON, Raynald Carrier d'Ottawa ON, Lynn Carrier (feu Lyle Cook) de Hearst ON; ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis et collègues.

La communauté franco-ontarienne pleure aussi son départ, reconnaissant ses maintes contributions à la défense du français dans les établissements scolaires, organismes communautaires et divers comités auxquels elle siégeait. Mariette demeure humble dans ses accomplissements et demande que les gens se souviennent d'elle pour qui elle est et non des reconnaissances, aussi nombreuses soient-elles, qu'elle a reçues.

La famille désire remercier toute l'équipe de l'Hôpital Civic à l'étage des soins intensifs pour les excellents soins prodigués.

Il y aura des visites à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier (180 chemin Montréal) le samedi 22 octobre 2022, de 10 h à 12 h.

Une célébration de sa vie se tiendra dans l'intimité familiale le samedi 22 octobre 2022 en la chapelle de la maison funéraire.



AVIS DE DÉCÈS



Raoul Savoie

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Raoul Savoie, à l'âge de 86 ans, le jeudi 22 septembre 2022 à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Olivette (née Fortin) de Hearst ainsi que ses enfants : Francine de Hearst, Liliane (Louis Richard) de Sainte-Julie, Carole (Alain Gagnon) de Gatineau, Luc (Linda Boutin) de Pierrefonds, Sylvie (Pierre Martel) de Hearst et Steve (Mélanie) d'Ottawa.

Il laisse également dans le deuil 11 petits-enfants : Stephane, Dany, Michele, Melissa, Meagan, Isabelle, Cyndie, Jeremy, Justine, Marie-Pier et Sofia; ainsi que neuf arrière-petits-enfants : Devon, Kaden, Alexandre, Kaylee, Brooke, Brayden, Ashley, Robin et Saralie.

Raoul laisse aussi derrière lui une sœur et trois frères : Christin de Macamic, Brigitte de Prévost, René de Hearst et Roger de Saint-Colomban; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Il fut précédé dans la mort par son père Léopold, sa mère Eméline (née Haché), son petit-fils Marc-André, ses gendres Arthur et Donald, ses frères Léonard et Robert ainsi que sa sœur Lorraine.

On se souvient de Raoul comme d'un homme aimant la nature et qui appréciait le temps passé en plein air. Pour se détendre, il aimait beaucoup la marche, tondre le gazon avec son tracteur, la chasse et plus particulièrement la perdrix, faire de la moto avec sa belle Olivette, le golf, jouer aux cartes et jouer aux jeux sur son ordinateur.

Avant de prendre une retraite bien méritée, il travaillait comme millwright au moulin à scie Fontaine de Hearst et opérateur de machinerie lourde. Il était aussi membre des Chevaliers de Colomb et ministre de communion pour la paroisse. Raoul laisse de beaux souvenirs dans le cœur de sa famille et de tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 27 septembre 2022, à 10 h 30, en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption de Hearst avec le père Gérald Chalifoux comme célébrant.

La famille apprécierait les dons à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC ou à l'Association pulmonaire du Canada.

LES MÉDIAS DE L'ÉPINETTE NOIRE ADRESSENT LEURS CONDOLÉANCES AUX FAMILLES ET AMIS DES DÉFUNTS

Offre d'emploi

Caissier(ère)

Centre de services de Hearst

Numéro de concours : 2209-0201



Affichage complet : caissealliance.com/carriere

Statut d'employé : Permanent, temps plein, 35 h/semaine

Rémunération : 31 526 \$ - 38 944 \$

Avec remplacements très fréquents (35 259 \$ - 43 558 \$)

Date d'échéance : Le 4 octobre 2022 à 16 h

Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle



HUMAINS • DISPONIBLES • BRANCHÉS

1^{re} Assemblée de groupes de sociétaires (AGS)

Le mardi 4 octobre, à 19 h
Place des arts de Hearst
75, 9^e rue, Hearst

Chers membres, vous êtes chaleureusement invités pour un moment de partage et de rencontre autour d'une sympathique dégustation de vins et de fromages.

- **DÉCOUVREZ** les plus récentes mises à jour de votre Caisse
- **RENCONTREZ** les gens qui vous représentent
- **ÉCHANGEZ** en communauté
- **DÉGUSTEZ** les saveurs de vins et fromages
- **PROFITEZ** d'une chance de remporter un prix de présence (total de 1500 \$)



Ici, le futur Dr Denis Lacreix fait des révisions de lectures préparatoires en vue de ses études en médecine.

Bonne retraite et joyeux anniversaire pour tes

65

**ans
Denis!!!**

*De la part
de tes frères :
Raymond, Michel et Daniel*



Fem'aide
TOUJOURS À L'ÉCOUTE
TEL 1 877 336-2433



ÉLECTIONS MUNICIPALES ET SCOLAIRES 2022 VILLE DE HEARST

LISTE DES ÉLECTEURS ET ÉLECTRICES

La liste des électeurs et électrices est la liste de personnes qui ont le droit de voter aux élections municipales et scolaires 2022.

Si vous souhaitez voter, il est important de vérifier que vos informations soient incluses et exactes.

La liste des électeurs et électrices de Hearst peut être consultée

- à l'hôtel de ville, situé au 925 rue Alexandra, du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 16 h 30;
- à la Bibliothèque publique de Hearst, 801, rue George, du lundi au jeudi, entre 9 h 30 et 17 h, le vendredi entre 9 h 30 et 19 h et le samedi entre 9 h 30 et 16 h;
- en téléphonant au département du greffier, au 705 372-2825.

Les ajouts ou corrections peuvent être faits à l'hôtel de ville du 1^{er} septembre au 21 octobre 2022, ou le 24 octobre 2022, jour des élections, à la Place des Arts de Hearst.

JOURS DE VOTE PAR ANTICIPATION

Les jours de vote par anticipation auront tous lieu à l'hôtel de ville, situé au 925 rue Alexandra

- jeudi 29 septembre 2022, entre 9 h et 20 h;
- mardi 11 octobre 2022, entre 9 h et 20 h;
- dimanche 16 octobre 2022, entre 10 h et 17 h.

NOMINATION D'UN MANDATAIRE

Si vous êtes un électeur ou une électrice admissible et que vous n'êtes pas en mesure de voter lors de l'un des jours de vote disponibles, vous pouvez nommer un autre électeur ou une électrice admissible pour voter en votre nom par le biais d'une **Nomination d'un mandataire**.

Le formulaire **Nomination d'un mandataire** est disponible

- au bureau du greffier à l'hôtel de ville, 925 rue Alexandra, jusqu'au vendredi 21 octobre 2022; et
- le jour du vote, 24 octobre 2022, à la Place des Arts de Hearst située au 75, 9^e Rue.

Il est important de noter que la personne effectuant la nomination doit signer le formulaire devant un témoin et la personne nommée doit signer sa partie devant le greffier ou la personne désignée.

Pour plus d'informations,
communiquez avec le bureau du greffier au
705 372-2813.

Vous avez des informations à nous faire parvenir?
Communiquez avec nous à info@hearstmedias.ca



Le journal Le Nord



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST OFFRE D'EMPLOI Commis comptable

La Ville de Hearst est à la recherche d'une personne dynamique, fiable, autonome et très structurée pour pourvoir le poste de commis comptable.

Responsabilités principales :

- ✓ Recevoir les factures et les relevés de comptes et en vérifier l'exactitude. Obtenir l'approbation des dépenses, préparer les comptes pour paiement
- ✓ Préparer la facturation pour le Centre Éducatif Hub, ainsi que les rapports de revenus et dépenses
- ✓ Offrir du soutien comptable aux autres départements
- ✓ Effectuer les achats et le contrôle des articles de bureau nécessaires au fonctionnement de tous les départements
- ✓ Réconcilier et comptabiliser les stocks municipaux

Compétences requises :

- ✓ Diplôme collégial ou universitaire en administration des affaires avec de préférence une concentration en comptabilité
- ✓ Une expérience connexe en comptabilité et dans le domaine municipal serait un atout
- ✓ La personne doit démontrer une aptitude marquée en informatique
- ✓ Le bilinguisme est nécessaire
- ✓ De bonnes aptitudes en communication orale et écrite
- ✓ Disposition naturelle aux relations interpersonnelles constructives et efficaces, bon esprit d'équipe et attitude positive

Salaire :

Le salaire est établi en fonction du Programme d'administration salariale, de la classification 7, qui se situe entre 50 009 \$ et 57 153 \$ annuellement, proportionné aux qualifications et à l'expérience. Un programme d'avantages sociaux complet, incluant plan de pension OMERS, est offert.

Pour une description de tâches plus détaillée, veuillez consulter le site Web de la Ville : www.hearst.ca

Les personnes intéressées devront soumettre leur candidature **avant 16 h, le mercredi 12 octobre 2022**, à l'adresse suivante ou par courriel :

Mireille Lemieux, trésorière
Corporation de la Ville de Hearst
925, rue Alexandra
Sac postal 5000
Hearst, Ontario P0L 1N0
townofhearst@hearst.ca

La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur qui souscrit à l'égalité des chances et qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST OFFRE D'EMPLOI Mécanicien certifié département des travaux publics

La Corporation de la Ville de Hearst est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de mécanicien certifié au département des travaux publics, à temps plein.

Responsabilités principales :

- ✓ Responsable d'entretenir, mettre au point, vérifier, inspecter, réparer et ajuster les différents systèmes et composantes de tous les camions, machineries lourdes et légères, et pièces d'équipement
- ✓ Différentes fonctions dans le domaine de la mécanique et de la soudure

Compétences requises :

- ✓ Certifications du métier de la mécanique, comprenant classe A pour camions et/ou pour machinerie lourde
- ✓ Qualifications avantageuses pour l'étendue du travail sous responsabilité municipale

Salaire :

Tel qu'établi à l'Annexe « A » - Salaires et catégories de la convention collective

Les questions peuvent être adressées à Réal Lapointe, contremaître, au 705 372-2806.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature avant **16 h, le jeudi 13 octobre 2022**, à l'adresse suivante ou par courriel :

Éric Picard
Administrateur en chef
925, rue Alexandra
Sac postal 5000
Hearst, Ontario P0L 1N0
townofhearst@hearst.ca

La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur qui souscrit à l'égalité des chances et qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et du processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.

Restez informés
grâce à notre
journal virtuel

WWW.LEJOURNALLENORD.COM



705-372-1011

LES Médias de l'épinière noire

Diseau matinal

500 \$

en argent comptant

Le tirage aura lieu le vendredi 18 novembre 2022 à 15 h 30 sur les ondes de CINN 91,1.

LE LOTO ÉPICERIE

Tirage le vendredi 16 décembre 2022 à 15 h 30 sur les ondes de CINN 91,1.

10 \$

Le billet

1^{er} prix : 5 000 \$ en épicerie à l'épicerie de votre choix : • Brian's Independent • Au P'tit Marché de Mattice • Sam's Mini Mart	2^e prix : 3 000 \$ en essence dans l'une des stations-service suivantes : • Pepco • St-Pierre Gas & Car Wash • Hearst Esso • Hearst Husky • Ti-Bob • Canadian Tire Gas Bar	3^e prix : 1 000 \$ comptant 4^e prix : 500 \$ comptant
---	---	---

Les Jacks retrouvent le sentier de la victoire

Par Steve Mc Innis

Au cours de la dernière semaine, les Jacks ont eu l'occasion d'affronter les Thunderbirds de Sault Ste. Marie dans le cadre d'un programme double au Centre récréatif Claude-Larose. Il s'agit de la même équipe qui, le printemps dernier, avait soutiré la coupe du championnat de fin de saison aux Jacks. Cette fois-ci, les joueurs locaux ont eu le meilleur lors des deux duels.

Vendredi dernier, Riley Klugerman et Zachary Demers ont mené l'offensive dans une victoire de 7 à 3. Riley et Zachary ont terminé la rencontre avec deux buts et une mention d'aide chacun. Les autres buteurs sont Mason Bazaluk, Brandon Tronchin et Tyler Patterson.

Matteo Gennaro était de retour devant le filet, lui qui avait été incommodé par une commotion cérébrale. Il a arrêté 32 des 35 lancers dirigés vers lui. Devant l'offensive de l'Orange et Noir, les deux gardiens adverses se sont partagé le travail en cumulant 27 arrêts sur les 34 tirs des Jacks. L'attaque à cinq des Jacks a trouvé le fond du filet à deux

reprises sur quatre possibilités alors que le désavantage numérique de la troupe de l'entraîneur-chef, Marc-Alain Bégin, a offert deux buts en cinq occasions.

La première étoile de la rencontre est allée à Zachary Demers, la deuxième à Adam Shillinglaw et la troisième à Matteo Gennaro qui a choisi de porter le numéro 50 cette saison comparativement au numéro 30 lors de son année en tant que recrue.

La rencontre de la veille n'a guère été plus difficile; les Jacks l'ont emporté 6 à 2. Une fois de plus, Demers et Klugerman en ont mis plein la vue. Riley Klugerman a obtenu son premier tour du chapeau de la saison en plus d'une mention d'aide. Zachary Demers, pour sa part, a marqué deux buts et ajouté trois passes. Mathieu Comeau est le seul autre joueur à avoir trouvé le fond du filet.

Cette victoire est allée à la fiche du gardien de but recrue Ethan Dinsdale, stoppant 17 des 19 lancers dirigés vers lui.

C'est sans surprise que Riley Klugerman a obtenu la première

étoile du match et Zachary Demers, la deuxième. Le gardien adverse a récolté la troisième étoile de la rencontre puisqu'il a quand même arrêté 36 des 42 rondelles lancées vers son but. L'équipe locale a bénéficié de huit avantages numériques et trouvé le fond du filet à trois reprises. Les Jacks ont joué de façon plus disciplinée, ayant écopé de seulement trois pénalités qui ont coûté un seul but.

La joute de jeudi a fait déplacer 547 personnes versus 583 le lendemain.

Honneurs individuels

Deux des trois étoiles de la dernière semaine d'activité de la Ligue junior du Nord de l'Ontario sont allées à des joueurs des Lumberjacks.

Premièrement, le joueur de 20 ans originaire de St-Hubert au Québec, Zachary Demers, a contribué au succès de l'Orange et Noir avec quatre buts et autant de passes pour un total de huit points en deux parties. En six matchs cette année, le numéro 17 a une fiche de six buts et dix passes pour un total de 16 points,

assez pour se retrouver en première position des marqueurs de la ligue.

Son collègue de trio, Riley Klugerman, ayant fait cinq buts, y compris le but vainqueur dans les deux dernières victoires et récolté deux mentions d'aide a également été prisé par la ligue pour ses sept points. Depuis le début de la saison, il a huit buts et sept mentions d'aide pour un total de 15 points en six rencontres. Le numéro 13 occupe la deuxième position des pointeurs de la ligue, tout juste derrière Zach.

La troupe hearstéenne fera un aller-retour à Cochrane dans le cadre d'un programme double. Elle sera sur la route vendredi et de retour devant ses partisans au Centre récréatif Claude-Larose dimanche, toujours contre le Crunch.

Au classement général, les Bucherons ont huit points et occupent la troisième position de l'Association de l'Est, ayant joué un match de moins que Powassan et Timmins, qui sont respectivement en première et deuxième position.



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR L'ENLÈVEMENT DE LA FERRAILLE DU SITE D'ENFOUISSEMENT DE LA VILLE DE HEARST

Des soumissions cachetées sur des formulaires fournis par la Municipalité seront reçues **jusqu'à 15 h 30, le jeudi 13 octobre 2022** à l'hôtel de ville de Hearst, situé au 925 rue Alexandra, pour l'enlèvement de la ferraille du site d'enfouissement de la Ville de Hearst.

Le travail consiste à fournir tout l'équipement, les matériaux et la main-d'œuvre pour l'enlèvement des métaux mélangés qui se trouvent au site d'enfouissement de la Ville de Hearst et à remettre les revenus de la ferraille à la Ville de Hearst, au taux indiqué. Les formulaires de soumission contenant les informations pertinentes sont disponibles à la réception de l'hôtel de ville de Hearst.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à **15 h 35, le jeudi 13 octobre 2022**, à l'hôtel de ville. La soumission la plus basse ou n'importe laquelle des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Luc Léonard, P.Eng., directeur des travaux publics et des services d'ingénierie
Corporation de la Ville de Hearst
S.P. 5000
925, rue Alexandra
Hearst, Ontario P0L 1N0
Tél. : 705 372-2807
leonard@hearst.ca



Expert Chev Buick GMC Ltd

COMMIS AUX PIÈCES

Poste à temps plein – permanent
IMMÉDIATEMENT

DESCRIPTION DU POSTE

- Service à la clientèle
- Donner les pièces aux techniciens
- Maintenir l'inventaire et préparer les commandes avec les fournisseurs
- Recevoir, trier et acheminer les pièces reçues
- Toutes autres tâches exigées

EXIGENCES / ATOUTS

- Bilingue (écrit et oral)
- Esprit d'équipe
- Sens de l'organisation et attention aux détails
- Expérience dans le domaine serait un atout
- Connaissance en système informatique

Salaire EXTRÊMEMENT compétitif

Avec avantages sociaux

S.V.P., apportez votre curriculum vitae en personne à
Bernard Morin, directeur général, au
500 route 11 E Hearst ON
ou par courriel à bmorin@expertchev.ca

Nous remercions toutes personnes intéressées, toutefois seules les candidatures retenues seront contactées.



Journée nationale **de la vérité et de la réconciliation**

Parler de la
vérité avec
Donny Sutherland
(en anglais)



Quels sont les **94 Appels à l'action** de la vérité
et de la réconciliation

VENDREDI
30
SEPTEMBRE

1re session | 10 h
2e session | 13 h 30
3e session | 19 h

Tous sont les bienvenus!

Place du marché de la
scierie patrimoniale
située au
830, rue Front, Hearst

